

[Investigador UBB expuso en el V Encuentro Latinoamericano de Metodología de las Ciencias Sociales](#)

El académico del Departamento de Ciencias de la Educación y del programa de Doctorado en Educación en consorcio de la UBB, Dr. Omar Turra Díaz, participó en calidad de conferencista en el V Encuentro Latinoamericano de Metodología de las Ciencias Sociales (ELMECS) realizado en la Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina. En la oportunidad expuso la ponencia denominada “Discutiendo categorías hegemónicas/excluseras del texto escolar de Historia, desde una complementariedad metodológica”.



El encuentro forma parte de las actividades de la Red Latinoamericana de Metodologías de las Ciencias Sociales, y se erige como una oportunidad para discutir sobre nuevos métodos, nuevas epistemologías y metodologías que aborden en profundidad la realidad latinoamericana en sus diversas expresiones, desde las culturas originarias hasta las transformaciones sociohistóricas del presente siglo.

En la oportunidad el Dr. Turra Díaz expuso la ponencia denominada “Discutiendo categorías hegemónicas/excluseras del texto escolar de Historia, desde una complementariedad metodológica”. Dicho trabajo se dio en el marco del proyecto Fondecyt Regular titulado “La Historia escolar en contextos interétnicos e interculturales. Un estudio desde el sistema escolar en contexto mapuche/no mapuche” que lidera el académico UBB.

“El Congreso tenía como propósito dar cuenta de investigaciones que aportaran a la interdisciplinariedad y complementariedad metodológica. En ese contexto presentamos una novedad científica en los procesos investigativos en educación, situado en el estudio del texto escolar de Historia”, precisó el Dr. Turra Díaz.

El Dr. Omar Turra explicó que, en términos generales, el texto escolar se ha estudiado desde sus discursos o narrativas, propuestas, sus mensajes explícitos e implícitos, para visibilizar sus contenidos generadores de estereotipos, estigmas y exclusiones sociales en general. Sin embargo, no se suele considerar o abordar la recepción pedagógica que realizan los docentes, en sus contextos de actuación, de dichos textos. De acuerdo al Dr. Turra Díaz, si bien lo primero ha sido un aporte a la

investigación educativa, centrándose sólo en este ámbito, no se da cuenta del quehacer docente en el uso del texto escolar, y en dichos términos, parecería que los profesores lo utilizan acríticamente.



“Para ello utilizamos las categorías de resignificación o recontextualización pedagógica, en el entendido que los sentidos y contenidos que un texto escolar proponga a los maestros, no significa que, con un cierto automatismo cultural, éstos sean los que se descodifiquen en la sala de clases. Las y los profesores son portadores de un bagaje cultural, de unos sentidos comunes, de unas concepciones y visiones de mundo, por lo que la lectura de un texto implica un proceso de recreación, de recodificación. Se trata de la intersección de los mensajes propuestos por los textos y del bagaje cultural de quien los lee, decodifica e interpreta sus sentidos”, explicó el académico UBB.

“En nuestra metodología desarrollamos una primera parte, que consiste en ir a la búsqueda de párrafos excluyentes, mensajes hegemónicos presentes en el texto escolar. Al extraerlos les damos nuestros significados y luego compartimos nuestras lecturas con los profesores, y desarrollamos una serie de encuentros comunicativos, en donde junto a los profesores discutimos aquellas miradas excluyentes y las significaciones que ellos y nosotros damos a esos párrafos seleccionados. Ciertamente, los profesores nos aportan, nutren, refutan y cuestionan”, aseveró el Dr. Turra Díaz.

Es esta segunda parte de discusión junto a los profesores lo que el Dr. Omar Turra identifica como el aporte de complementariedad metodológica. “Estimamos que el proceso de resignificación pedagógica y la discusión con los profesores que emplean el texto escolar es el aporte novedoso. La ponencia fue muy bien recibida porque se estimó que así la investigación genera mayor aporte, pues un actor fundamental como el profesorado también manifiesta sus opiniones, sus pareceres, sus concepciones respecto de estas miradas críticas que nosotros como investigadores estábamos formulando”, aseveró el Dr. Turra.

El investigador de la UBB precisó que la investigación en curso aporta a la transformación social y educativa, en la medida que se abordan con mayor profundidad aspectos que en algún momento

fueron considerados acríticamente, de manera fragmentada, pues no consideraba al docente como sujeto de conocimiento para el estudio del texto escolar y su uso pedagógico.

El Dr. Omar Turra Díaz había expuesto anteriormente en Sevilla en el contexto del Congreso Internacional Multidisciplinar de Investigación Educativa (CIMIE), organizado por la Asociación Multidisciplinar de Investigación Educativa (AMIE).

[Programa de Interculturalidad Territorial UBB orienta uso de material de lectura en Bibliotecas Escolares CRA](#)

A través de jornadas orientadas a encargados de bibliotecas escolares de las comunas de Ñuble, hoy conocidas como Centros de Recursos para el Aprendizaje (CRA), y en el marco de un encuentro con niños y niñas de la Escuela Quilmo de Chillán Viejo, la poeta mapuche Graciela Huinao y el profesor y educador tradicional Javier Milanca, dieron claves para aprovechar al máximo el material didáctico para la enseñanza y difusión de la cultura y la lengua mapuche.



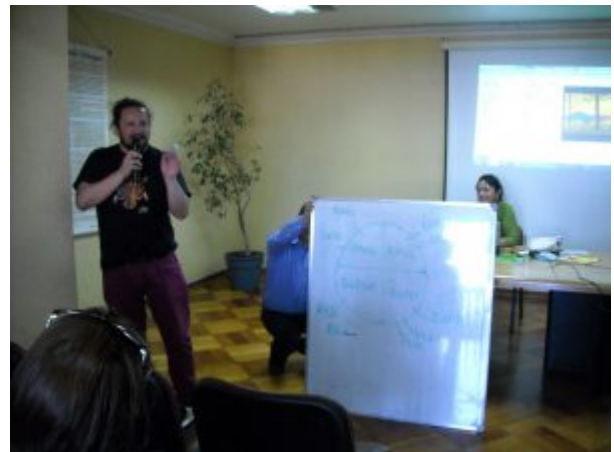
La coordinadora académica del Programa de Interculturalidad Territorial (PIT) de la Vicerrectoría Académica de la Universidad del Bío-Bío, Dra. Maritza Aburto Durán, comentó que el taller sobre “Uso de material de lectura y currículum Mapuche en el aula escolar”, fue coordinado con el director de la Biblioteca Municipal Volodia Teitelboim de Chillán, Humberto Torres, y congregó a los encargados de bibliotecas escolares de comunas de Ñuble, hoy conocidas como Centros de Recursos para el Aprendizaje (CRA).

Dichos espacios cuentan con variado y renovado material con el propósito de promover y estimular la lectura, pero asomaba como necesidad el aportar algunas claves aportadas por especialistas para sacar el máximo provecho a los recursos existentes.



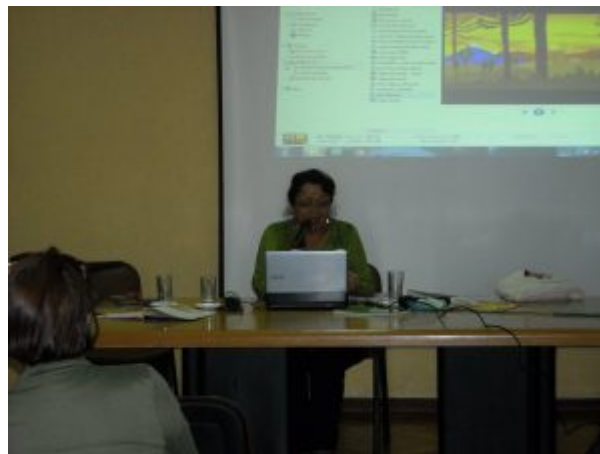
Durante el taller, la Dra. Aburto Durán se refirió al tema “Interculturalidad y el enfoque intercultural en la educación preescolar y escolar: antecedentes generales”, donde dio cuenta de los propósitos del Programa de Interculturalidad Territorial (PIT) de la UBB.

“Chile es un país multicultural y pluriétnico. La interculturalidad surge como una alternativa para la sana convivencia entre grupos que portan diferentes concepciones de vida y que comparten un mismo territorio. Favorece los espacios de encuentro entre grupos que sostienen distintas concepciones de mundo y diferentes maneras de interactuar con el entorno. Permite la construcción de una sociedad dialogante y democrática, capaz de actuar y comunicarse sobre la base de principios interculturales, donde todos quienes la componen, alcanzan espacios de valoración y representación”, explicó la académica.



En esta línea, la Dra. Maritza Aburto destacó que la sociedad chilena comparte el espacio/territorio llamado país con varios grupos étnicos tales como quechua, aimara, atacameño, kolla, diaguita, rapanui, mapuche, yagan y kawueskar. “A ellos se suma el pueblo chileno, nosotros los mestizos, hijos de españoles y los pueblos indígenas. El estado y la sociedad deben reconocer y aceptar las diferencias y similitudes étnico - culturales. Así, podremos construir un diálogo de respeto y

reconocimiento valórico entre los diferentes pueblos que componen el territorio nacional. Tampoco podemos olvidar a quienes han emigrado a nuestro país, desde varias latitudes. Las migraciones a nuestro país incluyen: yugoslavos, alemanes, palestinos, entre otros. Este fenómeno que vivimos intensamente desde mediados de 1800, vuelve a hacerse notorio hoy, cuando vemos cómo arriban a nuestro país: vietnamitas, chinos, colombianos, afro-descendientes, peruanos y otros, no sólo desde países vecinos, sino desde otros confines”, recalcó la académica del Departamento de Artes y Letras.



Tras la contextualización de la Dra. Aburto Durán, la narradora y poetisa mapuche, Graciela Huinao, realizó una serie de lecturas que pueden replicarse en las bibliotecas. Tras ello, el profesor Javier Milanca se refirió a la enseñanza del mapudungún y el rol de la música y el canto en ello.

Graciela Huinao publicó su primer libro *Walinto*, el año 2001 y fue reeditado en 2008 en mapudungún, español e inglés. Entre sus escritos también se encuentran “La nieta del brujo, seis relatos williche” (2003); la coedición en 2006 de la antología “Hilando en la memoria, 7 poetas mapuche”; en 2009 “Hilando en la memoria, epu rapa. 14 mujeres poetas mapuche”; y en 2010 “Desde el fogón de una casa de putas williche”. En el 2014 publicó el libro “Katrilef, vida de una mujer williche”. También registra el libro “Küllüñ Epeu, Cuentos de Animales”.



En tanto, Javier Milanca, es profesor de Historia y Ciencias Sociales, además de Educador Intercultural para la Educación Básica. El 2008 publicó "Historias Bellacas". En el 2009 se adjudicó una Beca de Creación Literaria otorgado por el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes. El año 2010 publicó "Kiltros". Su narrativa se caracteriza por mostrar los conflictos que mantiene el Estado chileno con la nación mapuche. Paralelo a esto realiza charlas sobre poesía y cultura mapuche en centros de estudio, universidades y colegios. El año 2015 publicó Xampurria, que le valió el premio a la Mejor Obra Publicada por el Consejo Nacional de la Cultura y Las Artes de Chile.



El programa de la estadía en la UBB por parte de Graciela Huinao y Javier Milanca, también consideró la visita a la Escuela Quilmo de Chillán Viejo. En dicho espacio escolar, Graciela Huinao desarrolló un "Taller de Lengua y Cultura Mapuche: Lectura Infantil"; en tanto que Javier Milanca se refirió a "Música y Literatura Mapuche", todo en un formato lúdico y ameno, de manera de lograr captar el interés y la atención de niñas y niños, quienes se mostraron cautivados en todo momento.



“El propósito de las actividades desarrolladas en la Biblioteca Municipal Volodia Teitelboim de Chillán, y en la Escuela Quilmo de Chillán Viejo, fue mostrar experiencias y métodos que permitan a los profesores y educadores enseñar la cultura y la lengua mapuche en contextos escolares. Como Programa de Interculturalidad Territorial (PIT), creemos que con estas actividades hacemos un aporte directo a la comunidad escolar de Chillán, Chillán Viejo y otras comunas de Ñuble, aportando herramientas concretas que permitan y faciliten la difusión de la Educación Intercultural y algunas estrategias para emplear en el aula y en las bibliotecas”, concluyó la académica Dra. Maritza Aburto Durán.